

[Text]

**Mr. Crouse:** Could you elaborate on that as a very large industry is affected. How will it affect the sardine catches?

**The Chairman:** While we are waiting for Mr. Levelton to answer I might say that I had hoped we would have a steering committee meeting after this Committee meeting, but of course without the New Democratic Party here today perhaps we could cancel that, Mr. Crouse, and have it next Thursday after our meeting which will be held at 11 o'clock Thursday morning. Is that agreeable to you, Mr. Crouse?

**Mr. Crouse:** Agreed.

**Mr. Levelton:** Mr. Chairman, in reply to Mr. Crouse's question, the recent catches in the Bay of Fundy have been in the order of about 75,000 to 80,000 tons of herring. Under the terms of the ICNAF proposal the Canadian catch would be limited to 35,700 tons at distances greater than three miles from the shore. In other words, the proposal affects only those fisheries which take place outside of a three-mile limit from our shoreline in the Bay of Fundy, and would apply, therefore, only to the herring purse-seine fleet. It would not affect the weir fisheries in St. Marys Bay, Annapolis Basin, or along the east coast of New Brunswick. They would be allowed to fish on the same scale as in the past.

I might also say about limiting the catch to 35,700 tons for the purse-seiners that they still do fish to some degree inside the three-mile area along the coast of Nova Scotia, so the total effect will not be as dramatic as the figure recommended by ICNAF.

**Mr. Crouse:** As we are nearing adjournment time, I have just a final question on the herring proposals. Will the change in regulations affect the companies that presently operate only in the reduction of herring for fish meal and oil? If so, will there be any funds provided to change these companies over to the packaging and marketing of herring strictly for human consumption? Has this matter been considered by the department?

**Mr. Davis:** I cannot answer the first question, perhaps Mr. Levelton can. On the second one, I cannot see any good reason the federal taxpayer should help these companies that have made quite a good thing out of grinding up fish in the last few years to convert. It is not a very expensive operation anyway.

• 1240

**Mr. Crouse:** In other words, as the supply of herring declines these companies that were built for reduction purposes only will automatically be forced out of operations. Is this the ultimate end, as you see it?

**Mr. Levelton:** Mr. Chairman, the regulations as proposed by ICNAF will have some effect in reducing the

[Interpretation]

**M. Crouse:** Pourriez-vous nous éclairer davantage. Il s'agit d'une industrie importante. Comment cela touchera-t-il les prises de sardines?

**Le président:** Pendant que nous attendons la réponse de M. Levelton, je dirais que j'avais espéré que nous aurions une réunion du comité de direction après nos délibérations aujourd'hui, mais puisqu'il n'y a pas de représentant du Nouveau parti démocratique nous pourrions annuler cette réunion, monsieur Crouse, pour la tenir jeudi prochain, après la réunion de 11 h. 00. Cela vous convient-il, monsieur Crouse?

**M. Crouse:** D'accord.

**M. Levelton:** Monsieur le président, en réponse à la question de M. Crouse, les prises récentes dans la baie de Fundy sont de l'ordre d'environ 75 mille à 800 mille tonnes de harengs. Aux termes de la proposition de la CIPNA, les prises canadiennes sont limitées à 35,700 tonnes à plus de trois milles des côtes. Autrement dit, la proposition ne vise que les pêches qui se font à l'extérieur d'une limite de trois milles de nos côtes dans la baie de Fundy et par conséquent ne touche que les flottilles de pêche au hareng utilisant la senne de poche. Elle n'a aucun effet sur les pêches à la nasse dans la baie St. Marys, le bassin de l'Annapolis ou le long de la côte est du Nouveau-Brunswick. A ces endroits, les pêcheurs ont le droit de prendre autant de poisson que par le passé.

En ce qui a trait au fait de limiter à 35,700 tonnes les prises des pêcheurs à la nasse, je dirais que les pêcheurs continuent toujours de pêcher à l'intérieur de la limite de trois milles le long de la côte de la Nouvelle-Écosse et que par conséquent les répercussions totales ne sont pas aussi graves que pourraient le laisser croire les recommandations de la CIPNA.

**M. Crouse:** Comme l'ajournement est proche, j'ai une dernière question au sujet des propositions concernant le hareng. Le changement dans les règlements touchera-t-il les sociétés qui ne s'occupent présentement que de la transformation du hareng pour la farine et l'huile? S'il en est ainsi, ces sociétés toucheront-elles des subventions pour l'emballage et la mise en marché du hareng destiné uniquement à la consommation humaine? Le ministère a-t-il étudié cette question?

**M. Davis:** Je ne peux répondre à la première question, M. Levelton est peut-être en mesure de le faire. Quant à votre deuxième question, je ne vois pas pourquoi le contribuable fédéral aurait à aider les sociétés à faire les transformations nécessaires quand elles ont réalisé au cours des dernières années de bons profits en réduisant le poisson, ce qui d'ailleurs n'entraîne pas grand dépense!

**M. Crouse:** Autrement dit, au fur et à mesure que l'approvisionnement de hareng diminuera, ces sociétés, mises sur pied aux fins de la transformation du poisson seulement, seront forcées d'abandonner leur exploitation. Est-ce là l'objectif ultime tel que vous le concevez?

**M. Levelton:** Monsieur le président, les règlements proposés par la CIPNA entraîneront dans une certaine